

A2.6 En el hotel



- Realice el registro de entrada y de salida del hotel.
- Solicite cambios o servicios adicionales durante su estancia.
- Informe de cualquier incidencia relacionada con su estancia en recepción.

La recepción	<i>(Recepcja)</i>	La solución	<i>(Rozwiązanie)</i>
El recepcionista	<i>(Recepcjonista)</i>	Hacer el check in	<i>(Zamelduj się)</i>
La llave	<i>(Klucz)</i>	Registrarse	<i>(Zarejestrować się)</i>
La entrada	<i>(Wejście)</i>	Hacer el check out	<i>(Wymeldować się)</i>
La salida	<i>(Wyjście)</i>	Devolver la llave	<i>(Zwrócić klucz)</i>
La reserva	<i>(Rezerwacja)</i>	El número de habitación	<i>(Numer pokoju)</i>
El servicio	<i>(Usługa)</i>	Descansar	<i>(Odpoczywać)</i>
El servicio de limpieza	<i>(Usługa sprzątania)</i>	Amable	<i>(Uprzejmy)</i>
El problema	<i>(Problem)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby ojezrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



Para evitar la cola en **recepción**, puedes hacer el **pre-check-in online** antes de llegar. Solo necesitas el **número de reserva**, la fecha de entrada y los documentos de los **huéspedes**. Si no encuentras el email de confirmación, revisa el spam o llama al hotel y *te lo reenvían*. En el formulario, registras a todos y subes el documento o escribes los datos. Al final, firmas digitalmente.

*Aby uniknąć kolejki w **recepcji**, możesz zrobić **pre-check-in online** przed przyjazdem. Potrzebujesz tylko **numeru rezerwacji**, daty przyjazdu oraz dokumentów **gości**. Jeśli nie możesz znaleźć e-maila z potwierdzeniem, sprawdź spam albo zadzwoń do hotelu, a ci go prześlą ponownie. W formularzu rejestrujesz wszystkich i przesyłasz dokument albo wpisujesz dane. Na końcu podpisujesz się cyfrowo.*

1. ¿Qué información necesitas para empezar el pre-check-in online?
 - a. Solo tu nombre y el número de habitación
 - b. El número de reserva, la fecha de llegada y los documentos
 - c. La confirmación impresa y una foto del hotel
 - d. El número de teléfono del recepcionista y la tarjeta de crédito
2. ¿Qué se recomienda hacer si no encuentras el email del hotel?
 - a. Ir directamente a la habitación sin registrarse
 - b. Esperar en la recepción y no hacer nada
 - c. Buscar otro hotel y cancelar la reserva
 - d. Revisar el spam o llamar para que lo reenvíen

1-b 2-d



2. Gramatyka: Zaimek dopełnienia dalszego: „Me, Te, Le, Nos, Os, Les”

Zaimek dopełnienia pośredniego używa się, aby wskazać, komu lub dla kogo wykonuje się daną czynność.

1. Zaimki dopełnienia pośredniego odpowiadają na pytanie: ¿A quién?
2. Zaimki dopełnienia pośredniego stawia się przed odmienionym czasownikiem albo dołącza na końcu bezokolicznika lub gerundium.

Pronombre (Zaimek)	Significado	Ejemplo (Przykład)
Me	A mí	El recepcionista me ha explicado cómo hacer el check in. <i>(Recepcjonista mi wyjaśnił, jak zrobić check-in.)</i>
Te	A tí	¿ Te han dado la llave de habitación? <i>(Czy dali ci klucz do pokoju?)</i>
Le	A él	El guía le ha dado la llave. <i>(Przewodnik dał mu klucz.)</i>
Nos	A nosotros	El hotel nos ha ofrecido una solución rápida. <i>(Hotel zaproponował nam szybkie rozwiązanie.)</i>
Os	A vosotros	La recepcionista os ha ayudado con el problema de check in. <i>(Recepcjonistka pomogła wam z problemem z check-inem.)</i>
Les	A ellos	Les explicamos el problema a los recepcionistas. <i>(Im wyjaśniamy problem recepcjonistom.)</i>

1. ¿_____ doy la llave de la habitación 312? *(Czy mam panu/pani dać klucz do pokoju 312?)*
 a. Lo b. Les c. Le d. Te
2. Necesito toallas extra, ¿_____ las trae el servicio de limpieza, por favor? *(Potrzebuję dodatkowych ręczników, czy obsługa sprzątająca mi je przyniesie, proszę?)*
 a. yo b. nos c. me d. mi

1. Le 2. me

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|---|------------------------------|
| a. hacer el check in | 1. dejar el hotel |
| b. hacer el check out | 2. me ha entregado la llave |
| c. el recepcionista me ha dado la llave | 3. registrarse |
| d. nos han ofrecido una solución | 4. nos han dado una solución |



a-3 b-1 c-2 d-4

2. Ogłoszenie w recepcji: check-in, check-out i usługi (QR: Audio)



Wypełnij luki: problema, solución, llave, recepción, reserva, entrada, recepción

Para hacer el check-in, vaya a (1) _____ con su documento y el número de (2) _____. Si ya ha hecho el pre-check-in online, el proceso es más rápido. Allí le entregan la (3) _____ y le indican el número de habitación. La (4) _____ es a partir de las 15:00.

Para el check-out, devuelva la llave antes de las 12:00. Si necesita un cambio tiene un (5) _____ en la habitación, avise en (6) _____. El recepcionista le propondrá una (7) _____ y, si hace falta, avisará al servicio de limpieza.

Aby dokonać check-inu, proszę podejść do recepcji z dokumentem i numerem rezerwacji. Jeśli dokonali już Państwo pre-check-inu online, cały proces przebiegnie szybciej. Tam otrzymają Państwo klucz i informację o numerze pokoju. Zameldowanie jest możliwe od 15:00.

Aby dokonać check-outu, proszę zwrócić klucz przed 12:00. Jeśli potrzebują Państwo zmiany (na przykład dodatkowej poduszki) albo mają problem w pokoju, proszę zgłosić to w recepcji. Recepcjonista zaproponuje rozwiązanie i, jeśli będzie trzeba, powiadomi obsługę sprzątającą.

(1) recepción, (2) reserva, (3) llave, (4) entrada, (5) problema, (6) recepción, (7) solución

1. ¿Qué tienes que hacer si hay un problema en la habitación y necesitas un cambio durante tu estancia?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Fałsz |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona ya se registró y recibió la llave de su habitación. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. El problema era que el aire acondicionado no funcionaba en su habitación. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La persona hará el check out mañana y debe devolver la llave antes de las once. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Quando _____ al hotel, el recepcionista me pidió el DNI. *(Kiedy przyjechałem do hotelu, recepcjonista poprosił mnie o dowód osobisty.)*
 a. he llegado b. llegaba c. llegué d. has llegado
 - Esta mañana el taxi _____ tarde y tuve que esperar en la recepción. *(Dziś rano taksówka przyjechała późno i musiałem czekać w recepcji.)*
 a. ha llegado b. llegó c. llegaba d. han llegado
 - ¿A qué hora _____ para hacer el check in y recoger la llave? *(O której godzinie przyjechałeś, żeby zrobić check-in i odebrać klucz?)*
 a. has llegado b. llegaste c. llegabas d. hemos llegado
1. llegué 2. llegó 3. llegaste



5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Check-in con reserva y llave

- Recepcionista** *Buenas tardes. Bienvenido. ¿Tiene una reserva?*
(María): *(Dzień dobry. Witamy. Czy ma Pan rezerwację?)*
- Cliente (Javier):** *Sí, a nombre de Javier Ortega. Vengo para hacer el check-in.*
(Tak, na nazwisko Javier Ortega. Chciałbym się zameldować.)
- Recepcionista** *Perfecto, aquí la tengo. Para registrarse, ¿me da el DNI, por favor? Su número de habitación es el 314.*
(María): *(Świetnie, już ją mam. Poproszę dowód osobisty. Numer Pana pokoju to 314.)*
- Cliente (Javier):** *Claro, aquí tiene. ¿La entrada es a partir de ahora?*
(Oczywiście, proszę. Czy mogę już wejść do pokoju?)
- Recepcionista** *Sí, ya puede subir. Esta es la llave. La salida es antes de las 12; para hacer el check-out solo tiene que devolver la llave en la recepción.*
(María): *(Tak, może Pan już iść do pokoju. Oto klucz. Wymeldowanie jest przed 12:00; żeby się wymeldować, wystarczy oddać klucz w recepcji.)*
- Cliente (Javier):** *Genial, gracias. Quiero descansar un rato; ha sido un día largo.*
(Świetnie, dziękuję. Chcę chwilę odpocząć; to był długi dzień.)

- ¿Qué datos confirma Javier en la recepción para registrarse?

6. Mówienie (QR: AI+)



¿Me puede dar la llave, por favor? / ¿Me puede cambiar de habitación, por favor? / ¿Me puede ayudar con este problema, por favor?

1. Llegas a un hotel en España y tienes una reserva. ¿Qué dices en la recepción para hacer el check-in y pedir la llave de tu habitación?

2. Durante tu estancia hay un problema en la habitación y necesitas una solución. ¿Qué le dices al recepcionista y qué servicio extra pides?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hola, soy Marcos, de **Recepción** del Hotel Mirador.

Veo tu **reserva** para hoy. ¿A qué hora llegas para hacer el **check-in**? Tu **habitación** es la 508.

Importante: por una avería, esta noche el aire acondicionado no funciona en esa habitación. Podemos cambiarte a otra habitación con aire acondicionado o traerte un ventilador. ¿Qué prefieres?



Napisz odpowiednią odpowiedź: *¿Me puede cambiar a otra habitación, por favor? / ¿Me puede traer un ventilador a la habitación, por favor? / Llego sobre las..., ¿me confirma el check-in?*

Ważne czasowniki

Llegar (przybyć)

Pretérito perfecto

yo	he llegado
tú	has llegado
él/ella/usted	ha llegado
nosotros/nosotras	hemos llegado
vosotros/vosotras	habéis llegado
ellos/ellas/ustedes	han llegado